



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de ROULIN (Jean-Marie), MAIRA (Daniel), « Bibliographie », *La Henriade suivi de l'Essai sur les guerres civiles de France et de l'Essai sur la poésie épique*, VOLTAIRE, p. 569-595

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-12970-7.p.0569](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-12970-7.p.0569)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

TEXTES

ÉDITIONS DE *LA HENRIADE*, DE *L'ESSAI SUR LA POÉSIE ÉPIQUE*,
ET DE *L'ESSAI SUR LES GUERRES CIVILES DE FRANCE* – SÉLECTION¹

- 1723 *La Ligue ou Henry le Grand. Poème épique par M. de Voltaire*, Genève, J. Mokpap [Rouen, Viret], 1723. In-8°. [Bengesco I.360]
Édition *princeps* de *La Ligue*.
- 1727 *An Essay upon the Civil Wars of France, Extracted from curious Manuscripts, and also upon the Epick Poetry of the European Nations from Homer down to Milton, by Mr. de Voltaire*, London, S. Jallasson, 1727. In-8°.
Édition *princeps* des deux essais anglais, la seule qui aurait été supervisée par Voltaire.
- 1728 *La Henriade de Mr. de Voltaire*, Londres, s. n., 1728. In-4°. [Bengesco I.365]
Édition *princeps* de *La Henriade*, avec, pour la première fois, les illustrations et la dédicace à la reine Caroline.
- 1728 *Essay sur la poésie épique, traduit de l'anglois de M. de Voltaire, par M.****, Paris, Chaubert / La Haye, G. M. de Merville [édition partagée], 1728. In-12.
Édition *princeps* de la version française, traduite par Desfontaines, revue légèrement par Voltaire.
- 1729 *Essai sur les guerres civiles de France : Tiré de plusieurs Manuscrits curieux. Traduit de l'Anglois de Mr. de Voltaire*, La Haye, G. M. de Merville, 1729. In-8°.
Édition *princeps* de la version française, traduite par Granet.

¹ Pour une liste complète voir Bengesco I.360-476 et Bengesco IV ; OCV, t. 2, p. 233-253 ; OCV, t. 3B, p. 36-40 et p. 278-295 ; Gallo, p. 215-219.

- 1730 *La Henriade, nouvelle édition, revue, corrigée; et augmentée de beaucoup; avec des Notes*, Londres [Paris], H. Bold Truth, 1730. In-8°. [Bengesco I.370]
Contient, pour la première fois, la préface sur la genèse du poème, « Histoire abrégée », « Idée de *La Henriade* », les arguments inaugurant les chants, les notes de Voltaire.
- 1732 *La Henriade, nouvelle édition, revue, corrigée et augmentée de beaucoup; avec des Notes*, dans *Œuvres de M. de Voltaire, nouvelle édition, revue, corrigée, augmentée par l'Auteur, et enrichie de Figures en Taille-douce*, t. I, Amsterdam. E. Ledet, 1732. [Bengesco IV.2118]
Reproduit, pour la première fois, l'*Essai sur la poésie épique*, traduite par Desfontaines et corrigée par Voltaire; un avis des « Éditeurs au lecteur ».
- 1733 *La Henriade avec des variantes et des notes. Et l'Essai sur le poème épique, nouvelle édition*, Londres, Innis [Rouen, Jore], 1733. In-8°. [Bengesco I.371]
Contient l'édition *princeps* de la version française de l'*Essai sur la poésie épique*, traduite par Voltaire.
- 1736 *Œuvres de M. Voltaire*, Amsterdam [Rouen ?], 1736. 4 tomes in-12. [Bengesco IV.2119]
L'*Essai sur les guerres civiles de France* [t. I, p. 365-400] figure pour la première fois dans une édition collective.
- 1737 *La Henriade, poème. Par M. de Voltaire. Nouvelle édition, corrigée, et augmentée*, Londres, 1737. In-8°. [Bengesco I.373]
Édition surveillée par Voltaire et éditée par Linant, qui signe une nouvelle préface. Comprend, pour la première fois, la lettre de Cocchi, et aussi l'*Essai sur la poésie épique*.
- 1738 *Œuvres de M. de Voltaire*, Amsterdam, Ledet (ou Desbordes), 1738-1756. In-8°. [Bengesco IV.2120]
L'*Essai sur la poésie épique* figure dans le tome I.
- 1741 *La Henriade de M. de Voltaire. Avec des Remarques, et les différences qui se trouvent dans les diverses Editions de ce Poème*, Londres [Paris, Gandouin], 1741. In-4°. [Bengesco I.374]
Première édition avec les variantes de l'abbé Lenglet Du Fresnoy.
- 1742 *Essai sur la poésie épique*, dans *Œuvres mêlées de Voltaire...*, Genève, Bousquet, 1742. In-12, t. I, p. 243-321. [Bengesco IV.2125]

- 1745 *An Essay on the Civil Wars of France, extracted from curious manuscripts. By the Celebrated Mons. de Voltaire, Author of the History of Charles XII. And the Letters concerning the English Nation*, London, M. Cooper, 1745. In-8°.
Seule édition séparée de la version originale anglaise.
- 1746 *La Henriade, avec les variantes. Nouvelle édition*, [Paris, Prault], 1746, 2 vol. in-12. [Bengesco I.375]
Pour la première fois, la préface de Marmontel, qui remplace celle de Linant. Voltaire intercale des observations dans les notes de Lenglet. Le chant VII contient ce qu'on a pris l'habitude d'appeler « note des damnés » (t. I, p. 138).
- 1748 *Œuvres de Mr. de Voltaire. Nouvelle édition revue, corrigée et considérablement augmentée par l'auteur, enrichie de figures en taille-douce*, t. I, Dresde, George Conrad, 1748. In-8°. [Bengesco IV.2129]
Voltaire a envoyé des corrections pour la réalisation de cette édition. Contient, pour la première fois, la « Dissertation sur la mort de Henri IV », qui avait déjà paru en 1745 (cf. Bengesco II.7).
- 1751 *Œuvres... Nouvelle édition considérablement augmentée, enrichie de figures en taille-douce* [Paris, Lambert], 1751. In-12, 11 tomes. [Bengesco IV.2131]
Deuxième suite d'illustrations; tous les dessins sont de Charles Eisen.
- 1752 *Œuvres de M. de Voltaire*, Dresde, Walther, 1752. In-8°. [Bengesco IV.2132]
L'*Essai sur la poésie épique* figure dans le tome I.
- 1756 *Collection complete des œuvres de Mr. de Voltaire, première édition. Tome Premier. La Henriade, avec les pieces relatives à ce poème, et à la poésie épique en général*, [Genève, Cramer], 1756. In-8°, 17 vol. [Bengesco IV.2133]
Dans leur préface, les éditeurs précisent qu'il s'agit d'une édition *ne varietur*. Comprend, pour la première fois, l'avant-propos de Frédéric II. Réorganisation des notes, variantes et remarques.
- 1765 *Nouveaux mélanges philosophiques, historiques, critiques, etc. etc.*, [Genève, Cramer], 1765-1776, 19 tomes in-8° [Bengesco IV.2212]
L'*Essai sur les guerres civiles* [t. VII, p. 328-357] figure pour la première fois dans une édition autorisée par Voltaire.

- 1768 *Collection complète des Œuvres*, Paris, Bastien/Genève, Cramer, 1768-1796. 45 vol. in-8°. [Bengesco IV.2137]
Troisième suite d'illustrations, avec dessins de Gravelot (répliques dans l'encadrée).
- 1770 *La Henriade, nouvelle édition*, Paris, Vve Duchesne, Saillant, Desaint, Panckoucke et Nyon, 1770, 2 vol. in-8° [Bengesco I.384]
Quatrième suite d'illustrations, et deuxième suite avec des dessins de Eisen, gravés par Longueil.
- 1770 *L'Essai sur la poésie épique*, dans *Collection complète des œuvres de M. de Voltaire*, Lausanne, Grasset, 1770-1781, 57 tomes. In-8° [Bengesco IV.2138]
L'Essai sur la poésie épique figure dans le tome XIII, p. 274-366.
- 1775 *La Henriade, divers autres poèmes et toutes les pièces relatives à l'épopée*, [Genève, Cramer et Bardin], 1775, 40 tomes in-8°. Encadrée [Bengesco IV.2141]
Le t. I de l'édition dite encadrée comprend *La Henriade*, suivie de *l'Essai sur la poésie épique* (p. 290-365); *l'Essai sur les guerres civiles* est reproduit au t. 35 (p. 181-204), dans les *Mélanges de littératures, d'histoire et de philosophie*, juste avant le *Traité sur la tolérance*. Il s'agit de la dernière édition surveillée par Voltaire (à ne pas confondre avec celle, parue aussi en 1775, et qui porte au faux-titre : *Œuvres*).

ÉDITIONS POSTHUMES ET ÉDITIONS CRITIQUES – SÉLECTION

- 1785 *Œuvres complètes de Voltaire*, [Kehl], Société littéraire-typographique, 1784-1789, 70 vol. in-8° [Bengesco I.396 et IV.2142]
Kehl Pour la première fois, un seul volume (t. X, 1785) réunit *La Henriade*, *l'Essai sur la poésie épique* et *l'Essai sur les guerres civiles*.
- 1823 [FONTANIER], *La Henriade, avec un commentaire classique, dédié à son Altesse Royale Monseigneur le Duc de Bordeaux*, éd. P. Fontanier, Paris, Bossange, 1823.
- 1834 *Œuvres de Voltaire, avec préfaces, avertissements, notes, etc., par M. Beuchot*, Paris, Lefèvre, 1829-1834. 72 vol. In-8° [Bengesco 2163]
Comme dans l'édition Kehl, *La Henriade* figure au tome X (1834), avec *l'Essai sur la poésie épique* et *l'Essai sur les guerres civiles*.
- 1877 *Œuvres complètes*, par L. Moland, Paris, Garnier Frères, 1877-1882. 52 vol., t. 8 (1877).
- 1915 *Voltaire's Essay on Epic Poetry, a Study and an Edition* [1915], éd. Florence D. White, New York, Phaeton, 1970.

- 1970 *La Henriade*, éd. Owen R. Taylor, dans *Œuvres complètes de Voltaire / The Complete Works of Voltaire*, t. 2, Oxford, Voltaire Foundation, 1970.
2^e édition entièrement revue, à partir de l'édition de 1965.
- 1996 *The English Essays of 1727*, dans *Œuvres complètes de Voltaire / The Complete Works of Voltaire*, t. 3B, Oxford, Voltaire Foundation, 1996.
Les versions anglaise et française de l'*Essai sur les guerres civiles* sont éditées par Richard Waller ; celles de l'*Essai sur la poésie épique* par David Williams (à la fois les versions de Voltaire et Desfontaines).
- 2001 *La Henriade ; Essais sur les guerres civiles de France, De la mort de Henri IV. Texte conforme à l'édition définitive*, éd. Danièle Thomas et Jean-François Dettori, Oloron-Sainte-Marie, Monhélios, 2001.
- 2014 *Saggio sulla poesia epica* [texte français et trad. en italien], traduzione e cura di Pierino Gallo, Prefazione di Jean-Marie Roulin, Roma, Arcane « Toiles », 2014.

RÉCEPTION CONTEMPORAINE DE LA HENRIADE

- 1724 BONNEVAL, René de, « À Messieurs les auteurs du *Mercur*, au sujet de leur extrait, des *Réflexions sur le poème de la Ligue*, du mois de May 1724 », *Mercur* de France, Paris, juillet 1724, p. 1521-1526 (reproduit dans D189).
- 1724 BONNEVAL, René de, *Réflexions critiques sur un poème intitulé La Ligue imprimé à Genève et attribué à M. de Voltaire*, S. 1., 1724.
- 1724 POUBEAU DE BELLECHAUME, Auguste, *Lettre critique, ou Parallèle des trois poèmes épiques anciens, savoir : l'Iliade, l'Odyssée d'Homère et l'Énéide de Virgile, avec le poème nouveau intitulé : La Ligue, ou Henri le Grand, poème épique, par M. de Voltaire*, Paris, P. Prault, 1724.
- 1728 [FAGET], « Pensées sur *La Henriade* », dans *La Henriade de M. Arouet de Voltaire, donnée au public par lui-même*, La Haye, P. Gosse et J. Néaulme, 1728.
- 1724 ROLLI, Paolo, *Examen de l'Essai de M. de Voltaire sur la poésie épique. ... traduit de l'anglois, par M. L. A. ***, Paris, 1724.
- 1728 ROLLI, Paolo, *Remarks upon M. Voltaire's Essay on the epick poetry of the European nations*, London, Th. Edlin, 1728.

- 1728 SAINT-HYACINTHE, Thémiseul de, *Lettres critiques sur La Henriade de M. de Voltaire*, Londres, J. P. Coderc ; La Haye, G. de Merville, 1728.
- 1731 ANONYME, « Lettre critique sur le Poème de M. de Voltaire, adressée aux Auteurs des Mémoires de Trévoux », *Journal de Trévoux*, juin 1731, p. 1011-1055.
- 1741 LEBRUN, *Remarques historiques, politiques, mythologiques et critiques sur La Henriade de Mr. De Voltaire*, La Haye, 1741.
- 1745 FOUGERET DE MONTBRON, Jean-Louis, *La Henriade travestie en vers burlesques*, Berlin, 1745.
- 1746 BATTEUX, Charles, *Parallèle de La Henriade et du Lutrin, avec des Réflexions sur le Remerciement de M. de Voltaire à l'Académie française*, S.l., 1746.
- 1750 ANONYME, « Lettre critique sur le Poème de M. de Voltaire », *Journal de Trévoux*, mars 1750, p. 743.
- 1753 BARETTI, Giuseppe Marc'Antonio, *A Dissertation upon Italian Poetry, in which are interspersed some remarks on Mr. Voltaire's Essay on the Epic Poets*, London, 1753.
- 1769 LA BEAUMELLE, Laurent Angliviel, *La Henriade, avec les Remarques de La Beaumelle*, Henrichemont et Bidache, 1769.
- 1772 *Cœuvres de Monsieur de V*** [Voltaire]. La Henriade*, nouvelle édition [Avec la réponse de M. Bidault aux objections de La Beaumelle], À Neuchâtel, 1772.
- 1773-1776 CLÉMENT, Jean-Marie-Bernard, *Première [-neuvième] lettre à Monsieur de Voltaire*, La Haye, 1773-1776.
- 1775 LA BEAUMELLE, Laurent Angliviel de, *Commentaire sur La Henriade*, par feu M. de La Beaumelle, revu et corrigé par M. F... [Fréron], Berlin, Paris, 1775.

AUTRES TEXTES DE VOLTAIRE

Correspondance de Voltaire, éd. T. Besterman (publiée dans OCV).

Mélanges, éd. J. van den Heuvel, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1961.

Cœuvres complètes, nouvelle édition avec notices, préfaces, variantes, etc., de tous les commentateurs et des notes nouvelles, conforme pour le texte à l'édition de Beuchot, établie par Louis Moland, Paris, Garnier frères, 1877-1885, 52 vol. dont 2 vol. de *Tables*.

Cœuvres complètes de Voltaire / Complete Works of Voltaire, Oxford, The Voltaire Foundation, 1968- [édition en cours de publication].

Théâtre I : l'entrée en scène, Renaud Bret-Vitot et Gianni Iotti (dir.), Édition critique par Vincenzo De Santis, Gianni Iotti, Michèle Sajous d'Oria et Thomas Wynn, Préface de Pierre Frantz, Paris, Classiques Garnier, 2020.

PRINCIPAUX OUVRAGES MENTIONNÉS OU UTILISÉS PAR VOLTAIRE
DANS LA *HENRIADE*, L'*ESSAI SUR LA POÉSIE ÉPIQUE*
ET L'*ESSAI SUR LES GUERRES CIVILES DE FRANCE*

- ADDISON, John, *Caton*, tragédie, trad. Abel Boyer, Londres, chez Jacob Tonson, 1713.
- ANDREINI, Giovan Battista, *L'Adama : sacra rappresentazione* [1613], éd. Alessandra Ruffino, Trento, La Finestra, 2007.
- ARIOSTE, L., *Roland Furieux* [1516-1532], édition bilingue, introduction, traduction et notes d'André Rochon, Paris, Les Belles Lettres, 1998-2002, 4 vol.
- ARISTOTE, *Poétique*, introd., trad. nouv. et annotation de Michel Magnien, Paris, Librairie Générale française, coll. « Le Livre de poche », 1990.
- AUBIGNAC, François Hédelin, *Conjectures académiques ou Dissertation sur l'Iliade*, éd. par Gérard Lambin, Paris, Champion, 2010.
- AUBIGNÉ, Agrippa d', *Histoire universelle*, éd. André Thierry, Genève, Droz, 1981-2000, 10 vol. et index.
- AUBIGNÉ, Agrippa d', *Histoire universelle... comprise en trois tomes*, Amsterdam, héritiers H. Comelin, 1626 (2^e édition).
- AUBIGNÉ, Agrippa, *Les Tragiques* [1^{re} éd. 1616], éd. Frank Lestringant, Paris, Gallimard, coll. « Poésie », 1994.
- BAYLE, Pierre, *Diverses pensées sur la comète*, éd. A. Prat revue par P. Rétat, Paris, STFM, 1994.
- BAYLE, Pierre, *Réponses aux questions d'un provincial*, dans *Œuvres diverses*, La Haye, Compagnie des librairies, 1737, t. III.
- BAYLE, *Dictionnaire historique et critique* [1^{re} éd. 1697], *Nouvelle édition, augmentée de notes extraites de Chauffepié, Joly, La Monnoie, Leduchat, L.-J. Leclerc, Prosper Marchand, etc.*, publiée par A.-J.-Q., Paris, Desoer, 1820-1824, 16 vol.
- BÈZE, Théodore de, *Histoire ecclésiastique des églises réformées*, éd. G. Baum et E. Cunitz, Nieuwkoop, B. De Graaf, Paris, 1883-1889 [repr.], t. II.
- La Bible*, trad. de Louis-Isaac Lemaître de Sacy, éd. Ph. Sellier, Paris, Laffont, coll. « Bouquins », 2008.
- BOIARDO, Matteo Maria, *Roland l'amoureux composé en italien [1483-1494] par Mre Matheo Maria Bayardo comte de Scandian, et traduit fidèlement de nouveau par F. de Rosset*, Paris, Fouet, 1619.
- BOILEAU DESPREAUX, Nicolas, *Œuvres complètes*, introduction par Antoine Adam ; édition établie et annotée par Françoise Escal, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1966.

- BOSSUET, *Oraisons funèbres*, Paris, Classiques Garnier, 1998.
- BOUCHER, *De justa Henrici Tertii abdicatione*, Paris, 1589.
- BOURDALOUE, Louis, *Sermons sur les Mystères*, Anvers, 1713.
- BRANTÔME, *Œuvres complètes*, éd. L. Lalanne, Paris, vve J. Renouard, 1864-1882, 11 vol.
- BRANTÔME, *Recueil des dames, poésies et tombeaux*, éd. Étienne Vaucheret, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1991.
- BRUYS, François, *Histoire des papes depuis St Pierre jusqu'à Benoît XIII inclusivement*, La Haye, H. Scheurleer, 1732-1734, 5 vol.
- CALLIÈRE, Jacques de, *Le Courtisan prédestiné ou le Duc de Joyeuse capucin*, Paris, Musier et D'Hotelfort, 1728 [1668].
- CAMÕES, Luis de, *La Lusíade du Camoens, Poème héroïque sur la découverte des Indes orientales*, trad. du portugais par M. Duperron de Castera, Paris, 1735, 3 vol.
- CAMÕES, Luis de, *Les Lusíades. Os Lusíadas* [1572] éd. bilingue et trad. par Roger Bismut, Paris, Laffont, coll. « Bouquins », 1992.
- CAMÕES, Luis de, *The Lusíad, or, Portugals historicall poem : written in the Portingall language by Luis de Camoens ; and now newly put into English by Richard Fanshawe*, [1655], éd. J.D.M. Ford, Harvard, Cambridge UP, 1940.
- CASSAGNE, Jacques de, *Henry le Grand. Au Roy. Poème*, Paris, Antoine Vitré, 1661.
- CASTELNAU, Michel de, *Mémoires... illustrés et augmentés de plusieurs commentaires et manuscrits... servants à donner la vérité de l'histoire des règnes de François II, Charles IX et Henri III, et de la régence... de Catherine de Médicis, avec les éloges des rois, reines, princes et autres personnages illustres de l'une et l'autre religion sous ces trois règnes, et l'histoire généalogique de la maison de Castelnau*, éd. Le Laboureur, Paris, P. Lamy, 1659-1660, 2 tomes.
- CATULLE, *Poésies*, éd. et trad. Georges Lafaye, Paris, Les Belles Lettres, 1964.
- CAYET, Pierre Victor Palma, *Chronologie novenaire, contenant l'histoire de la guerre, sous le règne du très-chrestien Roy de France et de Navarre, Henry III*, Paris, J. Richer, 1608, 2 tomes.
- CAYET, Pierre Victor Palma, *Chronologies novenaire et septenaire (1589-1598, 1598-1604), suivies des Mémoires de Michel de Marillac, de Nicolas de Villeroy et de Charles de Valois, duc d'Angoulême, avec notices biographiques* par J.-A.-C. Buchon, Orléans, H. Herluison, 1875, 2 vol. *Chronologies novenaire et septenaire*, éd. J. Buchon, Orléans, H. Herluison, 1875, 2 vol.
- CHAPELAIN, Jean, *La Pucelle ou la France délivrée. Poème héroïque*, Paris, A. Courbé, 1656.
- CHAULIEU, Guillaume Amfrye de, *Poésies*, éd. C. Griffefjoen-Cavatorta, Paris, Classiques Garnier, 2014.
- CONDÉ, *Mémoires où l'on trouvera des preuves de l'Histoire de M. de Thou, augmentés d'un grand nombre de pièces curieuses qui n'ont jamais été imprimées*, Londres, C. Du Bosc et G. Darrès, 1743, 6 vol.

- CONDÉ (Louis I^{er} de Bourbon, prince de), *Mémoires... servant d'éclaircissement et de preuves à l'histoire de M. de Thou, tome sixième ou Supplément qui contient La légende du cardinal de Lorraine, celle de Dom Claude de Guise, & L'apologie & procès de Jean Chastel, & autres avec des notes historiques, critiques, & politiques*, La Haye, P. De Hondt, 1743, t. 6.
- CONTI, Louise-Marguerite de Lorraine, princesse de (Mlle de Guise), *Histoire des amours du grand Alcandre, en laquelle, sous des noms empruntez, se lisent les aventures amoureuses d'un grand prince du dernier siècle*, Paris, Vve J. Guillemet, 1651.
- CORNEILLE, Pierre, *Œuvres complètes*, éd. Georges Couton, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1980-1987, 3 vol.
- CORROZET, Gilles, *Les Antiquitez croniques et singularitez de Paris*, Paris, N. Bonfons, 1586.
- CRÉBILLON, Prosper Jolyot de, *Théâtre complet*, éd. Magali Soulatges, Paris, Classiques Garnier, 2012-2018, 2 vol.
- DACIER, André, *L'Œdipe et l'Électre de Sophocle*, tragédies grecques traduites en françois avec des remarques, Paris, Barbin, 1692.
- DACIER, Anne, *Des Causes de la corruption du goût*, Paris, Rigaud, 1714.
- DACIER, Anne, *Homère défendu contre l'apologie du R. P. Hardouin, ou Suite des causes de la corruption du goût*, Paris, Jean-Baptiste Coignard, 1716.
- DANIEL, Gabriel, *Histoire de France, depuis l'établissement de la monarchie française dans les Gaules*, Paris, J.-B. Delespine, 1713, 3 vol.
- DANTE ALIGHIERI, *La Divine Comédie*, (éd. bilingue), traduction, introduction et notes de Jacqueline Risset, Paris, Flammarion, 1985-1990, 3 vol.
- DAVILA, Enrico Caterino, *Histoire des guerres civiles de France, contenant tout ce qui s'est passé de mémorable en France jusqu'à la paix de Vervins, depuis le règne de François II, écrite en italien par Davila, mise en français par Baudouin*, Paris, P. Rocolet, 1657, 2 vol.
- DELON, Michel (éd.), *Anthologie de la poésie française au XVIII^e siècle*, Paris, Gallimard ; coll. « Poésie », 1997.
- DES HOULIÈRES, Antoinette, *Poésies de Mme Desboulrières*, Paris, 1688, t. I. DESMARETS DE SAINT-SORLIN, Jean, *Clovis, ou la France chrétienne* [1657], texte établi et présenté par Francine Wild, Paris, STFM, 2014.
- Discours merveilleux de la vie, actions et deportements de Catherine de Médicis, royne-mere*, sous la N. Cazauran (dir.), en collaboration avec l'équipe du Centre V. L. Saulnier, Genève, Droz, 1995.
- DRYDEN, John (trad.), *Virgil's Aeneid* [1697], New York, P. F. Collier and Son, 1909.
- DU BOS, Jean-Baptiste, *Réflexions critiques sur la poésie et la peinture*, Paris, J. Mariette, 1719.

- DU TROUSSET de Valincour, J.-B., *La Vie de François de Lorraine, duc de Guise*, Paris, S. Mabre-Cramoisy, 1681.
- DUPLESSIS-MORNAY, *Mémoires et correspondance*, Genève, Slatkine Reprints, 1969, t. 5.
- ERCILLA Y ZÚÑIGA, Alonso de, *La Araucana* [1597], éd. Isaias Lerner, Madrid, Castalia, 1979.
- FALLE, Philip, *An account of the Isle of Jersey, the greatest of those Islands that are now the only Remainder of the English Dominions in France...*, London, J. Newton, 1694.
- FÉNELON, François de, *Aventures de Télémaque fils d'Ulysse ou suite du quatrième livre de l'Odyssee d'Homère* [1699], éd. Jeanne-Lydie Goré, Paris, Classiques Garnier, 1987.
- FONTENELLE, Bernard de, *Digression sur les Anciens et les Modernes* [1688], éd. Alain Niderst, dans *Œuvres complètes*, Paris, Fayard, 1991, p. 413-431.
- GIORGI, Giorgetto (éd.), *Les Poétiques de l'épopée en France au XVII^e siècle*, textes choisis, présentés et annotés par G. Giorgi, Paris, Honoré Champion, 2016.
- GIRARD, Guillaume, *Histoire de la Vie du duc d'Espèrnon*, Paris, Th. Jolly, 1663.
- GODEAU, Antoine, *Poésies chrestiennes et morales*, Paris, P. Le Petit, 1660-1663, 3 tomes.
- GOULART, Simon, *Mémoires de l'estat de la France sous Charles IX*, Meidelbourg, H. Wolf, 1578.
- GUYON GUÉRIN DE BOUSCAL, *Le Gouvernement de Sanche Pansa*, 1642.
- HOMÈRE, *Iliade. Odyssee*, trad. R. Flacelière V. Bérard, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1955.
- HORACE, *Œuvres*, trad. Fr. Villeneuve [1929-1934], Paris, Les Belles Lettres, 1989-1991, 3 vol.
- JOINVILLE, *Histoire de S. Louys IX*, Paris, Mabre-Cramoisy, 1668.
- JURIEU, Pierre, *Histoire du calvinisme, et celle du papisme mises en parallèle, ou Apologie pour les réformateurs, pour la réformation et pour les réformés...*, Rotterdam, R. Leers, 1683, 4 vol., Rotterdam, R. Leers, 1683.
- LECOQ, Anne-Marie (éd.), *La Querelle des Anciens et des Modernes, XVII^e-XVIII^e siècles*, édition établie et annotée par A.-M. Lecoq. Précédée de « Les abeilles et les araignées », essai de Marc Fumaroli, et suivie d'une postface de Jean-Robert Armogathe, Paris, Gallimard, coll. « Folio », 2001.
- L'ESTOILE, Pierre de, *Mémoires-journaux*, éd. G. Brunet et alii, Paris, Librairie des bibliophiles, 1875-1899, 12 vol.
- L'ESTOILE, Pierre de, *Registre-Journal du règne de Henri III*, éd. M. Lazard et G. Schrenck, Genève, Droz, 1992-2003, 6 tomes.
- L'ESTOILE, Pierre de, *Journal du règne de Henri IV*, G. Schrenck (dir.), Genève, Droz, 2011-2016, 3 tomes.

- L'ESTOILE, Pierre de, *Journal des choses memorables advenues durant le regne de Henry III, roy de France et de Pologne...*, Cologne, héritiers P. Marteau, 1720, 2 tomes.
- L'ESTOILE, Pierre de, *Mémoires pour servir à l'histoire de France, contenant ce qui s'est passé de plus remarquable dans ce royaume, depuis 1515 jusqu'en 1611...*, Cologne, héritiers de Herman-Demon, 1719, 2 vol.
- L'Isle des hermaphrodites* [1605], éd. C.-G. Dubois, Genève, Droz, 1996.
- LA FONTAINE, *Œuvres*, Paris, Complexe, 1995.
- LA MOTHE LE VAYER, *Œuvres* (1756-1759), Genève, Slatkine Reprints, 1970.
- LA MOTTE, Antoine de, *Inès de Castro, tragédie*, Paris, 1723.
- LA MOTTE, Antoine de, *L'Iliade, poème, avec un Discours sur Homère* [1714], introduction et notes par Francis Assaf, Toulouse, Société de littératures classiques, 2006.
- LA MOTTE, Antoine de, *Textes critiques. Les Raisons du sentiment*, éd. Fr. Gevrey et B. Guion, Paris, Champion, 2002.
- LAFITAU, Joseph, *Mœurs des sauvages américains comparées aux mœurs des premiers temps*, Paris, 1724, 2 vol.
- LAGRANGE-CHANCEL, *Amasis*, Paris, 1702.
- LARREY, Isaac de, *L'Histoire de France sous le règne de Louis XIV*, Rotterdam, M. Bohm, 1718-1722.
- LE BOSSU, René, *Traité du poème épique* [1675], réimpression de l'éd. de 1714, Avec une introd. de Volker Kapp, Hamburg, H. Buske, 1981.
- LE MOYNE, Pierre, *Saint Louis ou le héros chrétien. Poème héroïque*, Paris, A. Courbé, 1656.
- LE MOYNE, Pierre, *Saint Louys ou la Sainte couronne reconquise, poème heroïque*, Paris, L. Billaine, 1666.
- LEGENDRE, Louis, *Nouvelle histoire de France*, Paris, Cl. Robustel, 1718.
- LETI, Gregorio, *Histoire de la vie du pape Sixte cinquième*, Paris, André Pralard, 1702.
- LETI, Gregorio, *Histoire des conclaves*, Cologne, 1703.
- LIMOJON DE SAINT-DIDIER, *Clovis, Poème*, Paris, 1725.
- LUCAIN, *La Pharsale de Lucain ou les guerres civiles de César et de Pompée, en vers français*, trad. Georges de Brébeuf, *La Pharsale de Lucain ou les guerres civiles de César et de Pompée, en vers français* [1653], Amsterdam, 1657.
- MAFFEI, Scipione, *Mélope, tragédie par M. le marquis Scipion Maffei*, traduite en français par M. d'Al... [Nicolas Freret.], Paris, Coustelier, 1718.
- MAIMBOURG, Louis, *Histoire de la Ligue*, Paris, S. Mabre Cramoisy, 1683.
- MAIMBOURG, Louis, *Histoire du calvinisme*, Paris, S. Mabre Cramoisy, 1682, 2 vol.
- MALHERBE, François de, *Œuvres*, éd. A. Adam, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1971.

- MALLET, Paul-Henri, [*Edda*] *Monuments de la mythologie et de la poésie des Celtes, et particulièrement des anciens Scandinaves, pour servir de supplément et de preuves à l'Introduction à l'histoire du Dannemarc*, Copenhague, C. Philibert, 1756.
- MANSO, Giovan Battista, *Vita di Torquato Tasso* [1621], Bologna, 1832.
- MARINO, Giambattista, *L'Adone*, poema del cavalier Marino [...] [Précédé d'une « Lettre ou discours de M. Chapelain à M. Favereau, conseiller du Roy en sa Cour des aydes, portant son opinion sur le poème d'Adonis du cavalier Marino », Paris, 1623.
- MASEN, Jacob, *Sarcotea* [1661], *poema di Jacopo Masenio, pubblicato la seconda volta in Colonia l'anno MDCLXI, otto anni avanti il poema di Giovanni Milton sopra il medesimo soggetto*, In Trevig, Stamperia del Seminario, 1769.
- MATTHIEU, Pierre, *Histoire de France, sous les regnes de François I. Henry II. François II. Charles IX. Henry III. Henry IV. Louys XIII. Et des choses plus memorables advenuës aux autres Estats de la chrestienté depuis cent ans*, Paris, Pierre Baillet, 1631, 2 vol.
- MÉZERAY, François Eudes de, *Histoire de France depuis Faramond jusqu'à maintenant, œuvre enrichie de plusieurs belles et rares antiquitez et d'un Abrégé de la vie de chaque reyne, ... le tout embelly d'un recueil nécessaire des médailles qui ont été fabriquées sous chaque règne et de leur explication*, Paris, M. Guillemot, 1643-1651, 3 vol.
- MÉZERAY, François Eudes de, *Abrégé chronologique de l'Histoire de France*, Amsterdam, A. Schelte, 1696-1713, 6 vol.
- MILTON, John, *Le Paradis perdu* [1667], trad. F.-R. Chateaubriand [1836], éd. bilingue par Cl. Mouchard, Paris, Belin, 1990.
- MILTON, John, *Le Paradis perdu de Milton, Poème héroïque*, traduit de l'anglais. Avec les remarques de M. Addison [trad. Nicolas-François Dupré de Saint-Maur], Paris, Cailleau, 1729, 3 vol.
- MILTON, John, *Le Paradis perdu de Milton*, traduction nouvelle avec des notes de la vie de l'auteur, un discours sur son poème, les remarques d'Addison et à l'occasion de ces remarques, un discours sur le poème épique par M. Louis Racine, Paris, 1755.
- MISSON, François-Maximilien, *Nouveau voyage d'Italie, fait en l'année 1688, avec un mémoire contenant des avis utiles à ceux qui voudront faire le mesme voyage*, La Haye, H. Van Bulderen, 1691.
- MOLIÈRE, *Œuvres complètes*, éd. G. Forestier, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 2010.
- MONSTRELET, *Chroniques*, Paris, M. Orry, 1603, t. II.
- MONTAIGNE, Michel de, *Les Essais* (éd. de 1595), éd. Jean Balsamo, Michel Magnien et Catherine Magnien-Simonin, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 2007.

- OVIDE, *Les Métamorphoses*, trad. G. Lafaye, Paris, Les Belles Lettres, 1957 (2^e éd.), 3 vol.
- PASCAL, Blaise, *Œuvres complètes*, éd. M. Le Guern Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 2000, 2 vol.
- PÉRÉFIXE, Hardouin de, *Histoire du roy Henry le Grand*, Amsterdam, Elzevier, 1661.
- PERRAULT, Charles, *Le Siècle de Louis le Grand*, Paris, J.-B. Coignard, 1687.
- PERRAULT, Charles, *Parallèle des Anciens et des Modernes*, Paris, J.-B. Coignard, 1688-1692, 4 vol.
- PERRAULT, Charles, *Les hommes illustres qui ont paru en France pendant ce siècle*, Paris, 1696.
- PLUTARQUE, *Vies*, trad. J. Amyot [1535], éd. G. Walter, Paris, Gallimard, coll. « Pléiade », 1951, 2 vol.
- Poétiques du roman. Scudéry, Huet, Du Plaisir et autres textes théoriques et critiques du XVII^e siècle sur le genre romanesque*, Édition établie et commentée par Camille Esmeïn, Paris, Champion, 2004.
- POPE, Alexander, *The Iliad of Homer, translated by Mr. Pope [with an Essay on the life, writings and learning of Homer, and an Essay on Homer's battels and observations]*, Londres, B. Lintott, 1715-1720, 6 vol.
- POPE, Alexander, *Traduction de la Préface de la première partie de l'Homère anglais de Mr. Pope*, dans *Remarques sur Homère*, trad anonyme, Paris, 1728.
- QUINTE-CURCE, *Histoires*, éd. H. Bardon, Paris, Les Belles lettres, 2 vol., t. I, 1976 et t. II, 1965.
- RACINE, Jean, *Théâtre complet*, Paris, Classiques Garnier, 1980.
- RESEN, Peder Hansen, *Edda Islandorum, an. Cbr. MCCXV islandice conscripta, per Snorronem Sturlae*, Hafniae, 1665.
- RETZ, Cardinal de, *Mémoires*, Amsterdam, J.-F. Bernard, 1717, t. I.
- ROCHFORT, Charles de, *Histoire naturelle et morale des îles Antilles de l'Amérique. Enrichie de plusieurs belles figures des raretez qui y sont décrites. Avec un vocabulaire caraïbe*, Rotterdam, 1658.
- RONSARD, Pierre de, *La Franciade* [1572], éd. P. Laumonier, Paris, Nizet, 1983.
- ROUSSEAU, Jean-Baptiste, *Œuvres diverses du sieur R.***, Soleure, U. Heuberger, 1712.
- ROUSSEAU, Jean-Baptiste : *Cantates*, éd. T. Di Scanno, Fasano-Paris, Schena-Nizet, 1984.
- ROUSSEAU, Jean-Jacques, *Œuvres complètes*, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 1959, 5 vol.
- SAINTE-ÉVREMOND, Charles de Marguetel de Saint-Denis, « Réflexions sur nos traducteurs », dans *Œuvres mêlées*, éd. L. de Nardis, Roma, Edizioni dell'Ateneo, 1966, p. 319-328.

- SARRASIN, Jean-François, *Histoire du siège de Dunkerque*, Paris, T. Quinet, 1649.
- Satyre Menippée de la Vertu du Catholicon d'Espagne et de la tenue des Etats de Paris*, éd. M. Martin, Paris, Champion, 2007.
- Satyre Ménippée de la vertu du Catholicon d'Espagne, et de la tenue des États de Paris. À laquelle est ajoutée un Discours sur l'interpretation du mot de Higuiero del Inferno, & qui en est l'Auteur. Plus le Regret sur la mort de l'Asne Ligueur d'une Damoiselle, qui mourut durant le siège de Paris. Dernière édition, divisée en trois tomes, enrichie de figures en taille-douce, augmentée de nouvelles remarques, et de plusieurs pièces qui servent à prouver et à éclaircir les endroits les plus difficiles...* (Par le Duchat.), Ratisbonne, héritiers de M. Kerner, 1709, 3 vol.
- Satyre Menippée de la vertu du Catholicon d'Espagne, et de la tenue des États de Paris. À laquelle est ajouté un discours sur l'interpretation du mot de Higuiero d'Inferno, et qui en est l'Auteur. Plus le Regret sur la mort de l'Asne Ligueur d'une Damoiselle, qui mourut durant le siège de Paris*, Ratisbonne, héritiers M. Kerner, 1711, 3 vol.
- SCALIGER, Jules César, *Poetices libri septem*, 1561.
- SCUDÉRY, Georges de, *Le Vassal généreux*, 1636.
- SCUDÉRY, Georges de, *Alaric, ou Rome vaincue. Poème héroïque* [1654], introd. et notes à la préf. par Rosa Galli Pellegrini ; établissement du texte, résumé et notes par Cristina Bernazzoli, Fasano/Paris, Schena/Didier, 1998.
- SEGRAIS, Jean-Regnault de, *Segraisiana ou mélange d'histoire et de littérature*, Paris, 1721, t. II.
- SETH, Catriona (éd.), « Poésie du 18^e siècle » dans *Anthologie de la poésie française : XVIII^e siècle, XIX^e siècle, XX^e siècle*, textes choisis, présentés et annotés par Martine Bercot, Michel Collot et Catriona Seth, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 2000.
- SILIUS ITALICUS, *La Guerres punique*, trad. P. Minicioni, G. Devallet, J. Volpilhac-Lenthéric et al., Paris, Les Belles Lettres, 1979-1984, 3 vol.
- SOLIS, Antonio de, *Historia de la conquista de México, población y progresos de la América septentrional, conocida por el nombre de Nueva España*, Madrid, B. de Villa-Diego, 1684.
- STACE, *Achilléide*, trad. J. Méheust, Paris, Les Belles Lettres, 1971.
- STACE, *Thébaïde*, trad. R. Lesueur, Paris, Les Belles Lettres, 1990-1994, 3 vol.
- STRADA, Famiano, *Histoire de la guerre de Flandres* [1650-1654], trad. P. Duryer, Bruxelles, 1712, t. III.
- SUÉTONE, *Vie des douze Césars*, trad. H. Ailloud [1931-1932], Paris, les Belles Lettres, 1989, 3 vol.
- SULLY, Maximilien de Béthune, duc de, *Mémoires... mis en ordre avec des remarques par M. De L'Ecluse*, Genève, Barrillot et fils, 1752, 8 vol.
- SULLY, Maximilien de Béthune, duc de, *Mémoire des sages et royales oeconomies*

- d'Etat... de Henry le Grand*, publié par Michaud et Poujoulat, dans *Nouvelle collection des mémoires pour servir à l'Histoire de France*, n° 2, Paris, Éd. du commentaire analytique du Code civil, 1837.
- TACITE, *Histoires : Tacite avec des notes politiques et historiques...* [1690], traduction d'Abraham-Nicolas Amelot de La Houssaye, La Haye, H. Scheurleer, 1731-1735, 10 vol.
- TASSE, LE, *Discours sur l'art poétique* [1587]. *Discours du poème héroïque* [1594], trad. de l'italien, présenté et annoté par Françoise Graziani, Paris, Aubier, 1997.
- TASSE, LE, *Jérusalem délivrée, poème héroïque du Tasse*, nouvellement traduit en françois par Jean-Baptiste de Mirabaud, Paris, F. Barois, 1724, 2 vol.
- TASSE, LE, *La Délivrance de Hiérusalem*, mise en vers français de l'italien de Torquato Tasso par Jean Du Vignau, Paris, 1595.
- TASSE, LE, *La Jérusalem délivrée*, édition bilingue et traduction de Jean-Michel Gardair, Paris, Classiques Garnier, 1990.
- TAVANNES, Jean de Saulx, vicomte de, *Mémoires de tres-noble et tres-illustre Gaspard de Saulx, seigneur de Tavanès*, s.l.n.d.
- TERRASSON, Jean, *Dissertation critique sur l'Iliade d'Homère, où, à l'occasion de ce poème, on cherche les règles d'une poétique fondée sur la raison et sur les exemples des anciens et des modernes*, Paris, Fournier et Coustelier, 1715.
- The Spectator* (1711-1714), éd. Donald F. Bond, Oxford, Clarendon Press, 1965, 5 vol.
- THOU, Jacques-Auguste de, *Histoire universelle depuis 1543 jusqu'en 1607, traduite sur l'édition latine de Londres*, Londres [i.e. Paris], 1734, 16 vol.
- THOU, Jacques-Auguste de, *Histoire universelle*, t. VII, La Haye, 1740.
- THOU, Jacques-Auguste de, *Histoire... des choses arrivées de son temps, mise en françois par P. Du Ryer*, Paris, A. Courbé, 1659, 3 vol.
- TITE-LIVE, *Histoire romaine*, trad. Annette Flobert, Paris, GF, 1993-1999, 7 vol.
- TRISSINO, Giangiorgio, *La Italia liberata da Gotti*, Rome-Venise, 1547-1548, 3 vol.
- TRISSINO, Giangiorgio, *Sofonisba*, 1524.
- VARILLAS, Antoine, *Histoire de Charles IX*, 1683.
- VARILLAS, Antoine, *Histoire de Henry trois*, 1694.
- VIRGILE, *Œuvres complètes*, édition bilingue établie par Jeanne Dion et Philippe Heuzé, avec Alain Michel pour les *Géorgiques*, Paris, Gallimard, coll. « Bibliothèque de la Pléiade », 2015.
- XÉNOPHON, *Helléniques*, trad. J. Hatzfeld [1936-1939], Paris, Les Belles Lettres, 1973.

ÉTUDES

SUR LA HENRIADE ET LES DEUX ESSAIS DE VOLTAIRE

- « Voltaire et l'histoire nationale. Lectures et réception au XIX^e siècle », *Revue Voltaire*, X, Paris, 2010.
- « Le premier Voltaire », *Revue Voltaire*, 16, 2016. <http://voltaire.lire.ish-lyon.cnrs.fr/spip.php?article621>.
- « Voltaire, *La Henriade* et l'Histoire », *Revue Voltaire*, 2, 2002.
- AIACH, Benjamin, « Les tribulations d'un poème épique, *La Henriade* », *Magazine du bibliophile et de l'amateur de manuscrits et autographes*, 6, 2001, p. 8-11.
- ALDRIDGE, Alfred Owen, « The Miracle of *La Henriade*, 1723-1726 », *Id.*, *Voltaire and the Century of Light*, Princeton, Princeton University Press, 1975, p. 42-61.
- BAHIER-PORTE, Christelle, « "Sur le penchant du mont." Voltaire et Antoine Houdar de La Motte ». *Revue Voltaire*, 2016, p. 115-130.
- BAHIER-PORTE, Christelle, « Voltaire et la poétique moderne de l'épopée », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 43-58.
- BAUER-FUNKE, Cerstin, « La spatialisation et le mouvement dans *La Henriade* : une symbolique du progrès », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 153-166.
- BEALL, Chandler B., *La Fortune du Tasse en France*, Eugene, University of Oregon, 1942.
- BENGESCO, Georges, *Voltaire : bibliographie de ses œuvres*, Paris, 1882-1890, 4 vol.
- BERCHTOLD, Jacques, « Les couleurs du sanglant. Phèdre et les chants IX et X de *La Henriade* », dans *Violences du Rococo*, éd. J. Berchtold, R. Démoris et C. Martin, Pessac, Presses universitaires de Bordeaux, 2012, p. 345-366.
- BERCHTOLD, Jacques, « Voltaire et les choix de *La Henriade* : les vérités de l'examen historique et de l'évaluation esthétique », dans *La Mémoire des Guerres de Religion. La concurrence des genres historiques (XVI^e-XVIII^e siècles)*, éd. J. Berchtold et M.-M. Fragonard, Genève, Droz, 2007, p. 341-362.
- BÉRUBÉ, Georges-L., « Le voyage dans *La Henriade* et *La Pucelle*, un outil rhétorique », dans *Transactions of the Eighth International Congress of the Enlightenment*, Bristol, 21-27 July 1991, SVEC, 1992, t. III, p. 1589-1593.
- Bibliothèque de Voltaire : catalogue des livres*, Moscou-Leningrad, Éditions de l'Académie des Sciences de l'URSS, 1961.
- BIDOUZE, Frédéric, « Voltaire, Henri IV et les parlements au XVIII^e siècle », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 163-177.

- BIRD, Stephen, *Reinventing Voltaire : the Politics of commemoration in nineteenth-century France*, SVEC, 2000.
- BORELLO, Céline, « *La Henriade* à l'épreuve des faits : "huguenots" et "papistes", frères ennemis ou rivaux placides ? », dans *Voltaire, la tolérance et la justice*, éd. John Renwick, Louvain-Paris-Walpole, Éditions Peeters, 2011, p. 21-34.
- BOSCO, Gabriella, « Voltaire lecteur du Tasse, ou bien : la célèbre histoire de la tête épique », dans *Destini incrociati : intrecci e confluenze nelle culture romanze*, Torino, Trauben, 2014, p. 43-55.
- BOSSHARD, Marco Thomas, « Die Aufklärung als Nullpunkt epischer Auralität der Moderne ? Voltaires *Henriade* und die Rezitations- und Deklamationspraktiken im Frankreich des 18. Jahrhunderts », *Romanistisches Jahrbuch*, 63, 2012, p. 172-195.
- BOUVY, E., « Origines italiennes de *La Henriade* », *Revue des Universités du Midi*, n.s., 19^e année, t. 3, 1897, p. 169-205.
- BOUVY, Eugène, *Voltaire et l'Italie* [1898], Genève, Slatkine Reprints, 1970.
- CALIN, William, *A Muse for heroes. Nine Centuries of the Epic in France*, Toronto, University of Toronto Press, 1983.
- CAMBOU, Pierre, « Pour une poétique du politique dans *La Henriade* », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 37-47.
- CARAMASCHI, Enzo, « Du Bos et Voltaire », *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, X, 1959, p. 113-236.
- CARPENTARI-MESSINA, Simona, « Voltaire et Paolo Rolli : les deux versions de l'*Essai sur la poésie épique* », dans *Travaux comparatistes* (Centre d'Études Comparatistes et de Recherche sur l'Expression dramatique, Université de Saint-Étienne), 1978, p. 81-110.
- CHAMBERS, Ross, « Nerval et *La Henriade* », *Revue des Sciences humaines*, 130, 1968, p. 209-216.
- CHRISTOPHOROV, Pierre, « Un chapitre de la Poétique du christianisme : *La Henriade* », *Poetica*, 1, 1967, p. 534-555.
- CIORANESCU, Alexandre, *L'Arioste en France des origines à la fin du XVIII^e siècle*, Paris, Les Presses modernes, 1938, 2 vol.
- COTTAZ, Joseph, *L'Influence du Tasse sur l'épopée en France*, Paris, Foulon, 1942.
- CRONK, Nicholas, « L'illustration de *La Henriade* après l'affaire Calas : une lecture par Eisen en 1767 », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 65-79.
- CSUROS, Klára, *Variétés et vicissitudes du genre épique de Ronsard à Voltaire*, Paris, Champion, 1999.
- DAUPHINÉ, James, « Le paradis épique perdu de *La Henriade* », dans *L'Histoire littéraire, ses méthodes et ses résultats. Mélanges offerts à Madeleine Bertaud*, éd. L. Fraisse, Genève, Droz, 2001, p. 691-695.
- DELON, Michel, « La mémoire de la Saint-Barthélemy, de Voltaire à Marie-Joseph Chénier », *Revue des deux Mondes*, février-mars 2017, p. 62-69.

- DELON, Michel, « Le songe de Henri de Bourbon », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 19-26.
- DESPLAT, Christian, « Des *Henriades*, et comment celle de Voltaire a éminemment contribué à désacraliser la monarchie française », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 93-132.
- Dictionnaire de Voltaire par lui-même*, textes choisis et édition établie par André Versaille, Paris, Éditions Complexe, 1994.
- Dictionnaire général de Voltaire*, Raymond Trousson et Jeroom Vercruyse (dir.), Paris, Champion, 2003.
- DOMENECH, Jacques, « François d'Assise en Égypte : une épopée du Père Romain Joly dans le "goût philosophique" de *La Henriade* de Voltaire », dans *Philosophie des Lumières et valeurs chrétiennes. Hommage à Marie-Hélène Cotoni*, éd. C. Mervaud et J.-M. Seillan, Paris, L'Harmattan, 2008, p. 351-362.
- DUNYACH, Jean-François, « L'histoire voltairienne entre progrès et décadence : du Grand Siècle à l'idée de civilisation », dans *Voltaire et le Grand Siècle*, éd. J. Dagen et A.-S. Barrovecchio, Oxford, Voltaire Foundation, 2006, p. 133-146.
- ELM, Veit, « Les Guerres de religion en France dans l'histoire du monde. Représentations épiques, historiques et dramatiques de la violence religieuse dans l'œuvre de Voltaire », dans *La Mémoire des Guerres de religion II : Enjeux historiques, enjeux politiques*, éd. J. Berchtold et M.-M. Fragonard, Genève, Droz, 2009, p. 137-166.
- ERGAL, Yves-Michel, « L'Évangile apocryphe : *La Henriade* de Voltaire », dans *La Légende d'Henri IV*, actes du colloque du 25 novembre 1994, Palais du Luxembourg, Biarritz, J & D. – Pau, Société Henri IV, 1995, p. 45-59.
- FAGUET, Émile, « Comment Voltaire a conçu l'épopée », *Revue des cours et des conférences*, 1900-1901, p. 481-489.
- GALLO, Pierino, « Les préfaces de *La Henriade*, ou comment fabriquer une épopée au siècle des Lumières », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 59-76.
- GARNCARZYK, Dimitri, « Est-il "si aisé" d'améliorer la *Henriade*? Petit traité de "misologie" », *Fabula : atelier de théorie littéraire*, 2010 (www.fabula.org/atelier.php?Misologie).
- GEVREY, Françoise, « Voltaire ancien ou moderne ? Les paradoxes de *La Henriade* », dans *L'Épopée et ses modèles de la Renaissance aux Lumières*, Actes du colloque international du Centre de recherche sur la transmission des modèles littéraires et esthétiques de l'université de Reims (16-18 mai 2001), éd. F. Greiner et J.-Cl. Ternaux, Paris, Champion, 2002, p. 35-54.
- GIL, Linda, « La première édition posthume de *La Henriade* : une édition politique ? », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 183-202.

- GILLET, Claude, « Avatars de l'épopée : Voltaire, *La Ligue, La Henriade* », dans *Plaist vos oïr bone cançon vallant ? Mélanges de langue et de littérature médiévales offerts à François Suard*, éd. D. Boutet, M.-M. Castellani, F. Ferrand, A. Petit, Villeneuve-d'Ascq, Université Charles-de-Gaulle, 1999, t. I, p. 305-317.
- GILLET, Jean, *Le Paradis perdu dans la littérature française : de Voltaire à Chateaubriand*, Paris, Klincksieck, 1975.
- GOULBOURNE, Russell, « Voltaire, Pope et la souscription : l'exemple de *La Henriade* », *Revue Voltaire*, 4, 2004, p. 81-96.
- GUNNY, Ahmad, *Voltaire and English literature : a study of English literary influences on Voltaire*, Oxford, Voltaire Foundation, 1979.
- HERSANT, Marc, *Voltaire : écriture et vérité*, Leuven, Peeters, 2015.
- HERSANT, Marc, « Errances et décomposition de l'épopée au XVIII^e siècle : le jugement d'André Chénier sur *La Henriade* », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 217-232.
- HERSANT, Marc, « Le *Commentaire historique sur les œuvres de l'auteur de La Henriade* : Voltaire historien de lui-même », *Cahiers Voltaire*, 7, 2008, p. 73-89.
- HERSANT, Marc, « Un patriarche en représentation : le *Commentaire historique sur les œuvres de l'auteur de La Henriade* », *Revue Voltaire*, XI11, 2011, p. 109-120.
- HIMMELSBACH, Siegbert, *L'Épopée ou la « case vide » : la réflexion poétologique sur l'épopée nationale en France*, Tübingen, Niemeyer, 1988.
- Inventaire Voltaire*, J.-M. Goulemot, A. Magnan, D. Masseau (dir.), Paris, Gallimard, coll. « Quarto », 1995.
- IOTTI, Gianni, « Images de l'horreur dans *La Henriade* : rhétorique et invention », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 167-179.
- IOTTI, Gianni, « Voltaire et l'histoire par la fiction », *Rivista di Letterature moderne e comparate*, LV/2, 2002, p. 149-162.
- IOTTI, Gianni, *Virtù e identità nella tragedia di Voltaire*, Paris, Champion, 1995.
- IVERSON, John R., « *La Henriade* et la poétique du nouveau héros », dans *Transactions of the Ninth International Congress of the Enlightenment*, SVEC 347, 1996, p. 631-637.
- IVERSON, John R., « Putting Voltaires *Henriade* in the hands of the young », *The French Review*, 76, 2002/2003, p. 522-533.
- JEY, Martine, « "On ne lit pas la *Henriade*. On en prend connaissance" : la réception scolaire de *La Henriade* ou l'histoire d'un discrédit », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 249-264.
- KEMPER, Lisa et MAIRA, Daniel, « Traductions allemandes et survivances germaniques de *La Henriade* », *Revue Voltaire*, 19, 2019, p. 61-76.

- KEMPER, Lisa et MAIRA, Daniel, « Les traductions en allemand de *La Henriade* aux XVIII^e et XIX^e siècles », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 265-286.
- KIRSOP, Wallace, « Voltaire et les souscriptions », dans *Voltaire et le livre*, éd. François Bessire et Françoise Tilkin, Ferney, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 2009, p. 117-124.
- KÖLVING, Ulla et BROWN, Andrew (dir.), *Voltaire, ses Livres et ses lectures. Catalogue électronique de sa bibliothèque et relevé de ses autres lectures*, Ferney-Voltaire, Centre International d'Étude du XVIII^e siècle, 2007.
- KREMER, D., « Voltaire n'a pas la tête épique », dans *Formen innerliterarischer Rezeption*, Hrsg. von Wilfried Floeck et al., Wiesbaden, Harrassowitz, 1987, p. 229-243.
- KUHN, Roman, « Epische Fußnoten. Gelehrsamkeit und Gelehrsamkeitssatire in Voltaires Anmerkungen zur *Henriade* und zur *Pucelle* », dans *Gelehrsamkeit(en) im 18. Jahrhundert. Autorisierung – Darstellung – Vernetzung*, éd. Thomas Assinger et Daniel Ehrmann, Heidelberg, Winter, 2022.
- KUHN, Roman, « “Dégénération” du héros ? L'héroïsme dans *La Henriade* de Voltaire », dans *La Guerre et la paix dans la poésie épique en France (1500-1800)*, éd. Roman Kuhn et Daniel Melde, Stuttgart, Steiner, 2020, p. 203-218.
- L'Épique : fins et confins*, textes réunis par Pierre Frantz, Besançon, Presses universitaires Franc-Comtoises, 2000.
- L'Épopée en vers dans la littérature française du XVI^e au XIX^e siècle*, Jean-Marie Roulin (dir.), *Cahiers de l'Association Internationale des Études françaises*, n° 65, 2013, p. 245-376.
- L'Épopée et ses modèles de la Renaissance aux Lumières*, Franck Greiner et Jean-Claude Ternaux (dir.), Paris, Champion, 2002.
- LA BEAUMELLE, Laurent Angliviel de, *Commentaire sur La Henriade*, Berlin et Paris, 1775.
- La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. Daniel Maira et Jean-Marie Roulin, Paris, Champion, 2019.
- LAHOUATI, Gérard et MIRONNEAU, Paul, « De l'urgence de lire *La Henriade* », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 11-13.
- LAHOUATI, Gérard, « Voltaire poète épique », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 49-63.
- MACÉ, Laurence, « Une querelle d'*Œdipe* (1714-1730)? Le premier Voltaire dans la longue Querelle », *Revue Fontenelle*, 9, 2011 [2012], p. 75-95 (3).
- MAIRA, Daniel, « Herméneutique de la note d'histoire dans *La Henriade* », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 93-107.
- MAIRA, Daniel, « Paix amollissante et guerre virile dans *La Henriade* de Voltaire », dans *La guerre et la paix dans la poésie épique en France (1500-1800)*, éd. R. Kuhn et D. Melde, F. Steiner Verlag, 2020, p. 219-236.

- MAIRA, Daniel, « Voltaire éditeur de *La Henriade* », dans *L'éditeur à l'œuvre : reconsidérer l'auctorialité*, éd. D. Brancher, G. Burg et G. Berjola, UB Basel (open access), 2020, p. 92-100.
- MARTIN, Christophe, « Une "place vide" dans le Parnasse français : l'*Essai sur poésie épique*, "apologie de *La Henriade*" », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 25-42.
- MARTIN, Christophe, « Voltaire et la Querelle d'Homère (1714-1733) », *Revue Voltaire*, 16, 2016, p. 97-113.
- MASON, H. T., *Pierre Bayle and Voltaire*, Oxford, Oxford University Press, 1963.
- MAT-HASQUIN, Michèle, *Voltaire et l'antiquité grecque*, Oxford, Voltaire Foundation, 1981.
- MCINTOSH-VARJABÉDIAN, Fiona, « *La Henriade* de Voltaire. Horreur épique et horreur historique », dans *Formes modernes de la poésie épique. Nouvelles approches*, éd. Judith Labarthe, Bruxelles, PIE-Lang, 2004, p. 99-109.
- MENANT Sylvain, *L'Esthétique de Voltaire*, Paris, Sedes, 1995.
- MENANT, Sylvain, « Henri, héros classique, héros moderne », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 27-36.
- MENANT, Sylvain, « *La Henriade*, une épopée baroque ? », dans « L'Épopée en vers dans la littérature française, du XVI^e au XIX^e siècle », Journée de l'AIEF – « Association Internationale des Études Françaises », du 4 juillet 2012, éd. Jean-Marie Roulin, CAIEF (*Cahiers de l'Association Internationale des Études Françaises*), n° 65, 2013.
- MENANT, Sylvain, « Les Succès poétiques du siècle des Lumières », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 117/4, 2017, p. 807-820.
- MENANT, Sylvain, « Voltaire et l'allégorie », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 112/2, 2012, p. 345-353.
- MENANT, Sylvain, *La Chute d'Icare : la crise de la poésie française 1700-1750*, Genève, Droz, 1981.
- MENGES-MIRONNEAU, Claude, « De l'épopée au théâtre galant : les adieux de Henri IV et Gabrielle vus par quelques peintres et graveurs du XVIII^e siècle », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 81-92.
- MÉNISSIER, Patricia, « Les éditions illustrées de *La Henriade* », dans *Poésie et illustration*, éd. Lise Sabourin, Nancy, Presses universitaires de Nancy, 2008, p. 165-176.
- MÉRICAM-BOURDET, Myriam, *Voltaire et l'écriture de l'histoire : un enjeu politique*, Oxford, Voltaire Foundation, 2012.
- MÉRICAM-BOURDET, Myrtille, « L'histoire au prisme de la fiction dans *La Henriade* », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 77-92.
- MERVAUD, Christiane, « Épopée et histoire : *La Henriade* », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 133-146.

- MERVAUD, Christiane, *Voltaire en toutes lettres*, Paris, Bordas, 1991.
- MIÑANO MARTÍNEZ, Evelio, « L'Espagne dans *La Henriade* de Voltaire », dans *L'Histoire de l'Espagne dans la littérature française*, éd. Mercè Boixareu et Robin Lefere, Paris, Champion, 2003, p. 383-396.
- MIRONNEAU, Paul, « L'exposition "Voltaire et Henri IV" au Musée national du Château de Pau », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 15-17.
- MIRONNEAU, Paul, « Voltaire et Henri IV : vers une iconographie nationale », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 213-245.
- MOUREAU, François, « Une lettre en partie inédite de Jean-Baptiste Rousseau à Voltaire sur *La Ligue* (Vienne, 1 mai 1722 ; D105) », *Revue Voltaire*, 17, 2017, p. 297-300.
- MOUREAUX, José-Michel, « Dans le droit fil de *La Henriade* : Charles XII ou Pierre le Grand ? », *Revue Voltaire*, 2, 2002, p. 147-162.
- MOUREAUX, José-Michel, « Voltaire éditeur : de sa conception de l'édition à sa pratique éditoriale des recueils », *Revue Voltaire*, 4, 2004, p. 11-38.
- MOUREAUX, José-Michel, « La mythologie du héros dans les rapports de Voltaire et Frédéric de 1736 à 1741 », dans *Voltaire und Deutschland. Quellen und Untersuchungen zur Rezeption der Französischen Aufklärung*, éd. Peter Brockmeier, Roland Desné et Jürgen Voss, Stuttgart, Metzler, 1979, p. 223-239.
- NAVES, Raymond, *Le Goût de Voltaire*, Paris, Garnier, 1938.
- NAVES, Raymond, *Voltaire et l'Encyclopédie*, Paris, Presses modernes, 1938.
- NAVES, Raymond, *Voltaire*, Paris, Hatier, 1942 et 1958.
- NICKEL, Claudia, « La question du témoignage littéraire dans *La Henriade* », in *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 125-138.
- PASCAL, Jean-Noël, « Lepan et Fontanier, éditeurs de *La Henriade* en 1823 », *Cahiers Voltaire*, 9, 2010, p. 219-226.
- PASCAL, Jean-Noël, « Quand un professeur de gymnastique espagnol mettait *La Henriade* en cantique », *Cahiers Voltaire*, 16, 2017, p. 179-188.
- PASCAL, Jean-Noël, « Une épopée à la gloire du fondateur de la lignée des Bourbons : *La Henriade* de Voltaire », *Henri IV, le premier roi Bourbon*, Actes de la XVIII^e session du 8 au 11 juillet 2010, 2011, p. 177-217.
- PISTER, Danielle, « Voltaire entre horreur et fascination face aux massacres de l'histoire », dans *L'Écriture du massacre en littérature entre histoire et mythe : des mondes antiques à l'aube du XXI^e siècle*, éd. Gérard Nauroy, Bern, Lang, 2004, p. 163-178.
- PLAIDEUX, Hugues, « L'abbé Desfontaines, un adversaire de Voltaire à la cure de Torigny (1732-1734) », *Revue de la Manche*, XL, 158, avril 98, p. 31-37.
- POMEAU, René, *La Religion de Voltaire* [1956] Paris, Nizet, 1994.

- POMEAU, René, *Voltaire en son temps*, Paris/Oxford, Fayard / Voltaire Foundation, 1995 (nlle éd.), 2 vol.
- POMEAU, René, « Voltaire en Angleterre : les enseignements d'une liste de souscription », *Annales... Littératures*, III/4, janvier 1955, p. 67-76 ; repris dans *Revue Voltaire* 1, 2001, p. 93-100.
- POMEAU, René, « Voltaire et le héros », *Revue des sciences humaines*, octobre-décembre 1951, p. 345-351.
- POMEAU, René, *Politique de Voltaire* [1963], textes de Voltaire choisis et présentés par René Pomeau, Paris, Armand Colin, coll. « U », 1994 (3^e éd.).
- POMEAU, René, *Voltaire par lui-même*, Paris, Seuil, 1955.
- PRATT, Terence M., *The Epic in France from Piron's La Louisiade (1745) to Chateaubriand's Les Martyrs (1809)*, Thèse Université de Leeds, 1978.
- RAMSEY, W., « Voltaire and Homer », *Publications of the Modern language association of America*, 66, 1951, p. 182-196.
- Revue Voltaire*, 1-, 2001-.
- RICHTER, Eckart, « Zum Problem des französischen Epos im 18. Jahrhundert », in *Beiträge zur französischen Aufklärung und zur spanischen Literatur : Festgabe für Werner Krauss*, Werner Bahner hrsg., Berlin, Akademie-Verlag, 1971, p. 315-336.
- RIGAL, Juliette, « Catalogue des éditions illustrées de *La Henriade* au XVIII^e siècle », *Bulletin de la Société des Amis du Château de Pau*, 105-107, 4^e trim. 1986, 1^{er} et 2^e trim., 1987, p. 3-53.
- RIGAL, Juliette, « L'Iconographie de *La Henriade* au XVIII^e siècle ou la naissance du style troubadour », *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, Genève, Institut et Musée Voltaire, 1965, t. XXXII, p. 23-71.
- RIGAL, Juliette, « Les éditions illustrées de *La Henriade* », dans *La Légende d'Henri IV, actes du colloque du 25 novembre 1994*, Biarritz, J. & D. – Pau, Société Henri IV, 1995, p. 61-82.
- ROULIN, Jean-Marie, *L'Épopée de Voltaire à Chateaubriand*, Voltaire, SVEC, 2005.
- ROULIN, Jean-Marie, « Dispositifs fictionnels : de la fonction ornementale au procédé cognitif », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 111-124.
- ROULIN, Jean-Marie, « L'Essai sur la poésie épique de Voltaire. Alle origini della storia letteraria europea », in *Saggio sulla poesia epica*, trad. et éd. di Pierino Gallo, préface de Jean-Marie Roulin, Roma, Aracne, coll. « Toiles », 2014, p. 9-28.
- ROULIN, Jean-Marie, « *La Henriade*, historisation et politisation du poème épique », dans *id.*, *L'Épopée de Voltaire à Chateaubriand : poésie, histoire et politique*, Oxford, Voltaire Foundation, 2005, p. 61-87.

- ROULIN, Jean-Marie, « Le Grand Siècle au futur : Voltaire, de la prophétie épique à l'écriture de l'histoire », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 96/5, 1996, p. 918-933.
- ROULIN, Jean-Marie, « Lieu de parole et poésie : la Saint-Barthélemy de Voltaire et de Marie-Joseph Chénier », dans *L'Éveil des Muses. Poétique des Lumières et au-delà. Mélanges offerts à Édouard Guillon*, éd. Madeleine Bertaud, François Moureau et Catriona Seth, Rennes, Presses universitaires de Rennes, 2002, p. 331-343.
- ROULIN, Jean-Marie, *L'Épopée de Voltaire à Chateaubriand : poésie, histoire et politique*, Oxford, Voltaire Foundation (SVEC 2005 :03), 2005, réimpr. 2009.
- ROUSSEAU, André Michel, *L'Angleterre et Voltaire*, Oxford, Voltaire Foundation, 1976, SVEC 145-147, 3 vol.
- ROUSSEAU, André-M., « Quand Voltaire vendait des livres : quelques notes à propos de listes de souscription », dans *Actes du cinquième congrès national de la société française de littérature comparée*, Lyon, mai 1962, imprimerie, commerce et littérature, Paris, Les Belles Lettres, 1965, p. 101-117.
- SAURA SÁNCHEZ, Alfonso, « Descripción y descriptif dans *La Henriade* de Voltaire », *Estudios de lengua y literatura francesas*, 5, 1991, p. 189-200.
- SAURA SÁNCHEZ, Alfonso, « Le jeune Voltaire entre Houdar de La Motte et J.-B. Rousseau : un combat pour l'écriture », dans *Voltaire et ses combats*, Actes du congrès international Oxford-Paris 1994, Ulla Kölving et Christiane Mervaud (dir.), Oxford, Voltaire Foundation, 1997, t. II, p. 875-888.
- SCHLÜTER, Gisela, « L'épopée vaut bien une conversion : le récit de la conversion dans *La Henriade* », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 139-152.
- SCHORR, James L., « *La Henriade* revisited », SVEC 256, 1988, p. 1-20.
- SERMAIN, Jean-Paul, « *La Henriade*, un classique moderne, la contribution rhétorique à la veille du romantisme – Fontanier, Blair, La Harpe, Noël et Delaplace », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 203-216.
- SHERIDAN, Geraldine, « Voltaire's *Henriade* : a history of the "subscriber" edition, 1728-1741 », *Studies on Voltaire*, 215, 1982, p. 77-89.
- SONET, Édouard, *Voltaire et l'influence anglaise* [1926], Genève, Slatkine Reprints, 1970.
- SPICA, Anne, « Lectures françaises du système épique tassien : un enfer pavé de bonnes intentions ? » *Papers on French Seventeenth Century Literature*, vol. XL, n° 79, 2013, p. 307-322.
- TAYLOR, Owen R., « Voltaire et *La Ligue* : le projet de souscription – note complémentaire », SVEC 212, 1982, p. 1-5.
- TAYLOR, Owen R., « Voltaire et la Saint-Barthélemy », *Revue d'Histoire littéraire de la France*, 73/5, 1973, p. 829-838.

- TAYLOR, Owen R., « Voltaire's apprenticeship as a Historian : *La Henriade* », dans *The Age of the Enlightenment. Studies presented to Theodore Besterman*, éd. W. H. Barber *et al.*, Edinburg, Saint Andrews University Publications, 1967, p. 1-14.
- The Cambridge Companion to the Epic*, ed. by Catherine Bates, Cambridge University Press, 2010.
- TROUSSON, Raymond, « La Saint-Barthélemy, du religieux au politique », *Romanische Forschungen*, 124, 2012, p. 325-345.
- TROUSSON, Raymond, *Visages de Voltaire (XVIII^e-XIX^e siècles)*, Paris, Champion, 2001.
- TURREL, Denise, « L'invention d'un signe politique : le panache blanc d'Henri IV », dans Denise Turrel *et alii* (dir.), *Signes et couleurs des identités politiques du Moyen Âge à nos jours*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2008, p. 437-458.
- VANOFLEN, Laurence, *Voltaire et Henri IV. Catalogue de l'exposition présentée au Musée national du château de Pau, 27 avril-30 juillet 2001*, Paris, 2001.
- VARRY, Dominique, « L'édition encadrée des œuvres de Voltaire : une collaboration entre imprimeurs-libraires genevois et lyonnais ? », dans *Voltaire et le livre*, éd. F. Bessire et F. Tilkin, Ferney, Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 2009, p. 107-116.
- Voltaire et le Grand Siècle*, J. Dagen et A.-S. Barrovecchio (dir.), Oxford, Voltaire Foundation, 2006.
- WADE, Ira O., « Voltaire's *La Ligue* and De Renneville's *Vision* », *Id.*, *Studies on Voltaire, with some unpublished papers of Mme du Châtelet*, Princeton, Princeton University Press ; London, Oxford University Press, 1947, p. 3-11.
- WALLER, Richard, « Voltaire's civil wars : history and anecdote », dans *Voltaire et ses combats*, Actes du congrès international Oxford-Paris 1994, Ulla Kölving et Christiane Mervaud (dir.), Oxford, Voltaire Foundation, 1997, t. II, p. 1401-1412.
- WHITE, Florence Donnell, *Voltaire's Essay on Epick Poetry, a Study and an Edition*, Albany (New York), The Brandow Printing Co., 1915.
- WILLIAMS, David, « The Desfontaines translation of Voltaire's *Essay upon the Epick Poetry* », *Nottingham French Studies*, 32/2, 1993, p. 37-47.
- WILLIAMS, David, « Voltaire and the language of the gods », *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, LXII, 1968, p. 57-81.
- WILLIAMS, David, « Voltaire's "True Essay" on epic Poetry », *The Modern Language Review*, vol. 88, n° 1, 1993, p. 46-57.
- WILLIAMS, David, *Voltaire : literary critic*, Oxford, Voltaire Foundation, 1966.
- WILLIAMS, David, « Voltaire's advertisement for the *Henriade* : A Calculation for the French Meridian », dans *Transactions of the Eighth International Congress of the Enlightenment*, Bristol, 21-27 July 1991, SVEC, 1992, t. I, p. 471-475.

ZEKIAN, Stéphane, « “*La Henriade* resta parmi les morts” : retour sur un cas de mortalité littéraire au XIX^e siècle », dans *La Henriade de Voltaire : poésie, histoire, mémoire*, éd. D. Maira et J.-M. Roulin, Paris, Champion, 2019, p. 233-248.

ÉTUDES GÉNÉRALES :
LITTÉRATURE ET HISTOIRE

- BABELON, Jean-Pierre, *Henri IV*, Paris, Fayard, 2009 (1982).
- BAHIER-PORTE, Christelle et POULOUIN, Claudine (dir.), *Écrire et penser en moderne (1687-1750)*, Paris, Champion, 2015.
- BAHIER-PORTE, Christelle et REGUIG, Delphine (dir.), *Anciens et Modernes face aux pouvoirs : l'Église, le Roi, les Académies (1687-1750)*, Paris, Champion, 2022.
- BECQ, Annie, *Genèse de l'esthétique française moderne : de la raison classique à l'imagination créatrice (1680-1814)* [1984], Paris, Albin Michel, 1994.
- BERCHTOLD, Jacques, DÉMORIS, René et MARTIN, Christophe (dir.), *Violences du rococo*, Bordeaux, Presses universitaires de Bordeaux, 2012.
- BOURGEOIN, Jean-Louis, *L'Assassinat de Coligny*, Genève, Droz, 1992.
- BRAY, René, *La formation de la doctrine classique en France*, Paris, Hachette, 1927.
- COUTON, Georges, *Écritures codées. Essais sur l'allégorie au XVII^e siècle*, Paris, Klincksieck, 1990.
- FEHL, Philipp P., « Vasarri's “Extirpation of the Huguenots” : the challenge of pity and fear », *Gazette des beaux-arts*, 84, 1974, p. 257-284.
- GAILLARD, Aurélie, *Fables, mythes contes. L'Esthétique de la Fable et du fabuleux (1660-1724)*, Paris, Champion, 1996.
- Héroïsme et Lumières*, études réunies par S. Menant et R. Morrissey, Paris, Champion, 2010.
- Histoire et dictionnaire des guerres de religion*, éd. Arlette Jouanna et alii, Paris, R. Laffont, coll. « Bouquins », 1998.
- Homère en France après la Querelle (1715-1900)*, édités par Françoise Letoublon et Catherine Volpilhac-Auger, Paris, Champion, 1999.
- JACOBET, Henri, *Comment le XVIII^e siècle lisait les romans de chevalerie*, Grenoble, Drevet, 1932.
- JOUANNA, Arlette, « Faveurs et favoris : l'exemple des mignons de Henri III », dans R. Sauzet (dir.), *Henri III et son temps : actes du Colloque international du Centre de la Renaissance de Tours, octobre 1989*, Paris, 1992, p. 155-165.
- JOUANNA, Arlette, « Le Temps des guerres de religion en France », dans *Histoire et dictionnaire des guerres de religion*, éd. A. Jouanna et alii, Paris, Robert Laffont, 1998.
- KIBEDI-VARGA, Aron, *Les Poétiques du classicisme*, Paris, Aux Amateurs de livres, 1990.
- KINGDON, Robert M., *Myths about the St. Bartholomew's Day massacres, 1572-1576*, Cambridge/Mass. and London/UK, Harvard University Press, 1988.

- L'Éveil des Muses. Poétique des Lumières et au-delà*, Textes rassemblés par Catriona Seth, Rennes, PUR, 2002.
- Les Écrivains de la querelle : de la polémique à la poétique, 1687-1750*, Christelle Bahier-Porte (dir.), *Revue Fontenelle*, n° 9, 2011.
- MAIRA, Daniel, *Renaissance romantique : mises en fiction du xvi^e siècle (1814-1848)*, Genève, Droz, 2018.
- NORMAN, Larry, *The Shock of the Ancient : Literature & History in early modern France*, Chicago, University of Chicago press, 2011.
- POUZOLET, Christine, *La Construction de modèle de Dante comme poète national de l'Italie romantique de Mme de Staël à Quinet, l'exemple de Claude Fauriel (1772-1844) et du réseau de ses relations*, Thèse, Université Sorbonne nouvelle – Paris 3, 1996.
- QUINT, David, *Epic and Empire. Politics and Generic Form from Virgil to Milton*, Princeton, Princeton UP, 1992.
- ROMIER, Lucien, *La Conjuration d'Amboise : l'aurore sanglante de la liberté de conscience, le règne et la mort de François II*, Paris, Perrin, 1923.
- ROULIN, Jean-Marie, « Paul-Henri Mallet (1730-1807), un historien genevois face aux "ténébreuses horreurs des antiquités septentrionales" », dans *Les Conditions de la vie intellectuelle et culturelle en Suisse romande au temps des Lumières*, Paris-Genève, Champion-Slatkine, 1996, p. 127-137.
- ROULIN, Jean-Marie, « La Guerre n'existe pas : Quelques remarques sur la relation entre guerre et poésie à la fin du xviii^e siècle », *Cahiers Roucher-André Chénier*, 19, 2000 (« Guerre et poésie de Fontenoy à Waterloo »), p. 95-119 (en collaboration avec Gauthier Ambrus).
- SELLIER, Philippe, « Une catégorie clé de l'esthétique classique : le "merveilleux vraisemblable" », dans *Essais sur l'imaginaire classique. Pascal. Racine. Précieuses et moralistes. Fénelon*, Paris, Champion, 2003, p. 97-103.
- TEILHARD DE CHARDIN, Emmanuel, *De la Conduite de Gaspard de Montmorin Saint-Hérem, gouverneur d'Auvergne, après la Saint-Barthélemy*, Clermont-Ferrand, L. Bellet, 1898.
- WOLF, Friedrich August, *Prolegomena ad Homerum*, 1794-1795, 3 vol.
- ZATTI, Sergio, *Il modo epico*, Bari, Laterza, 2000.